

# Moduli di trasferimento appliance



**Connette i sistemi Enterprise  
ai Controller, e i Controller  
ai Controller, senza programmazione**

*Leader in moduli di scambio dati*

**Online**  
DEVELOPMENT INC.



**Vantaggi principali**

**Messa in servizio più rapida**

- Aggiunta moduli ai sistemi esistenti
- Configurazione grafica – non richiede scripting o programmazione
- Supporta più controller di diversi vendor e tipi

**Sicurezza solida**

- Accesso utente configurabile
- Aggiornamenti controllati dal software di configurazione

**Aumenta la produttività**

- Scambio dati ottimizzato per mezzo di hardware dedicato e software integrato

**Minori costi di manutenzione e minor utilizzo apparecchiature**

- Non richiede software middleware e PC general purpose
- Nessun aggiornamento del sistema operativo

**Scambio dati semplificato**

Quando si tratta di trasferire dati tra un sistema enterprise e più tipi di controller, sono disponibili diverse opzioni. Alla Online Development Inc. (OLDI) siamo specializzati in prodotti progettati in modo specifico per il trasferimento dati. I nostri moduli di trasferimento appliance (Appliance Transaction Modules) sono più che semplici gateway. Sono prodotti intelligenti che:

- trovano automaticamente tutti i dati con tag stabiliti
- Si collegano tramite Ethernet<sup>®</sup> ad alta velocità o backplane del controller. La configurazione avviene tramite schermate grafiche
- Non è necessario scripting o programmazione. Mantengono inalterati i programmi PLC/PAC

**Perché OLDI?**

A partire dal modulo Allen-Bradley<sup>®</sup> 1771 BASIC<sup>™</sup> realizzato oltre 20 anni fa, continuiamo a fornire a Rockwell Automation e altre aziende prodotti innovativi per una vasta gamma di piattaforme controller. Oggi, l'innovazione continua con i nuovi moduli di trasferimento appliance per controller (Controller Appliance Transaction Module, cATM<sup>®</sup>) Controller-to-Controller e i moduli di trasferimento appliance aziendali (Enterprise Appliance Transaction Module, eATM<sup>®</sup>)



eATM tManager per Chassis ControlLogix

**Cosa sono i moduli di trasferimento appliance?**

I moduli di trasferimento appliance (Appliance Transaction Module, ATM):

- svolgono solo un compito e lo svolgono bene: trasferiscono dati a/da un'applicazione/sistema a un'altra applicazione/sistema.
- Sono facili da configurare. Sono studiati per essere utilizzati immediatamente dopo la configurazione (Configure and Go). Ciò significa che non è necessario:
  - scrivere codice
  - utilizzare il prompt dei comandi
  - installare o aggiornare il codice; gli aggiornamenti sono solamente immagini complete del firmware
  - utilizzare servizi di installazione

**Modulo di trasferimento appliance (Appliance Transaction Module, ATM) Enterprise-to-Controller (Azienda-Controller)**

**eATM tManager** – È il modulo più recente, che aggiunge il supporto ai sistemi message-based come i servizi di messaggistica Java (Java Messaging Services, JMS), e gli adattatori per database e comunicazioni. L'integrità del trasferimento dati viene migliorata per mezzo di opzioni avanzate di memorizzazione e inoltre e opzioni failover.



Quadro di montaggio eATM tManager

**Modulo di trasferimento appliance (Appliance Transaction Module, ATM) Controller-to-Controller (Controller-Controller)**

**cATM BLY90** – Questo modulo connette i PAC Allen-Bradley ControlLogix ai sistemi legacy Bailey<sup>®</sup> Net90<sup>™</sup> e Infi90<sup>™</sup> DCS. È stato attivamente promosso dal Rockwell Automation Process Business come elemento chiave della loro iniziativa di migrazione al DCS.

**cATM Universal Gateway** – Questo modulo singolo include tutti i driver necessari per il collegamento del PAC ControlLogix a oltre 50 marche di controller e 100 driver.

# Moduli di trasferimento appliance aziendali tManager Enterprise-to-Controller

## Facilità d'uso

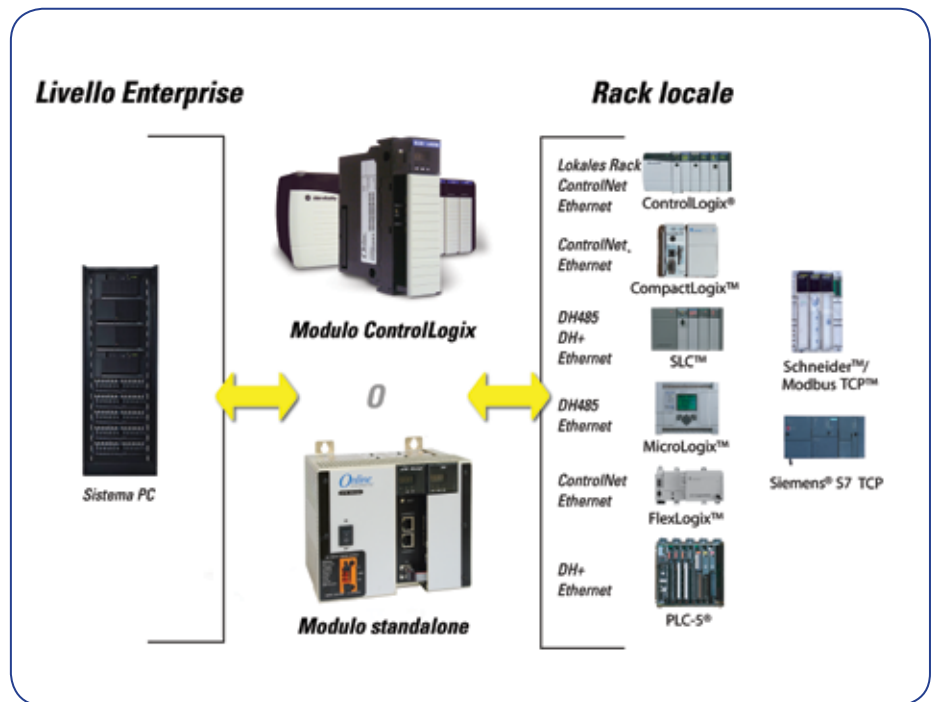
- Interfaccia grafica utente per la mappatura dei tag con configurazione facile (Configure and Go). Schermate intuitive, drag and drop e menu a tendina, riducono il tempo di configurazione. Riconosce e visualizza automaticamente tutti i tag dei controller dello stabilimento e le tabelle database o le code di messaggi aziendali
- È possibile attivare lo scambio dati sulla base di valori, tempo e altre caratteristiche

## Capacità

- **Modulo PAC ControlLogix**
  - Comunicazione backplane completa
  - Due porte Ethernet indipendenti
- **Modulo standalone**
  - Due porte Ethernet indipendenti
  - Protezione opzionale da blackout
- **Flessibilità da sistema enterprise**
  - Adattatori messaggi: servizi di messaggistica Java IBM® WAS JMS, Red Hat® JBoss JMS
  - Adattatori database: Microsoft® SQL, IBM DB2 (AS400, System i, z/OS), Oracle®
- **Flessibilità del controller. Automazione Adattatori con driver per:**
  - Rockwell Automation CIP via backplane ControlLogix
  - EtherNet/IP™ Rockwell Automation
  - TCP Siemens® S7
  - TCP Modbus®
- **Altri adattatori**
  - TCP/IP, UDP, FTP e SMTP
  - Microsoft® Excel™ e Access

## Protezione dati

- Selezionare Store and Forward per mettere in cache i dati bidirezionalmente, o failover per una destinazione alternativa, dopo un malfunzionamento nella comunicazione dati
- Tutte le configurazioni sono memorizzate in moduli all'interno della memoria non volatile integrata.



## Utilizzo tipico

- Applicazioni di produzione high-end discrete ove è necessario trasferire grosse quantità di dati critici con totale integrità.
- Applicazioni per le quali le normative richiedono esigenze di tracciamento dati assoluto e le perdite di dati non sono accettabili

## Confronto con le soluzioni General Purpose

Se è presente uno strato middleware con PC general purpose, software e personale di supporto associati, è possibile continuare a utilizzarlo per il trasferimento dati. Se tuttavia, siete alla ricerca di una stretta integrazione fisica, desiderate minimizzare o eliminare la programmazione per lo scambio di dati o semplicemente non desiderate la spesa aggiuntiva del middleware e dei PC general purpose, un modulo di trasferimento appliance aziendale eATM (Enterprise Appliance Transaction Module) Manager fornisce un'eccellente alternativa. In breve:

### *Modulo di trasferimento appliance aziendale (eATM) in confronto a PC General Purpose*

	eATM OLDI	PC General Purpose	
<b>Integrazione fisica</b>	Eccellente. Modulo ControlLogix con comunicazioni backplane complete.	Nessuna. (PC industriale white box esterna)	
<b>Integrazione FactoryTalk</b>	Eccellente.	Eccellente.	
<b>Sicurezza</b>	Eccellente. Accesso solo da interfaccia grafica utente con password (nessun accesso tramite Telnet o FTP).	Da scarsa a eccellente.	Dipende dal processo e dalla disciplina IT.
<b>Controllo aggiornamenti software</b>	Eccellente. Nessun aggiornamento forzato.		
<b>Scambio dati</b>	Eccellente. Piattaforma ottimizzata.	Da buono a eccellente.	
<b>Costo</b>	Basso. Modulo singolo con software di configurazione e personale per la configurazione.	Medio-alto. PC esterno con sistema operativo, software applicativo e personale per la programmazione.	

## Gateway universale cATM-KPW

### Utilizzo tipico

Per i clienti che cercano una soluzione tuttotfare da interfacciare a una vasta gamma di controller e relativi dispositivi.

### Caratteristiche

- Modulo ControlLogix single-slot con comunicazione completa backplane e due porte Ethernet indipendenti
- Mappatura dei tag ControlLogix "Configure and Go" verso oltre 50 marche di controller
- Interfaccia di configurazione integrata:
  - configurata da remoto tramite porta Ethernet
  - Non richiede software di configurazione supplementare
- Funzioni di importazione/esportazione/backup/ripristino

## Modulo interfaccia DCS cATM-BLY Bailey

### Utilizzo tipico

Migrazione sistemi Infi90/Net90 per la connessione ai PAC Rockwell Automation ControlLogix.

### Caratteristiche

- Modulo ControlLogix single-slot con comunicazione completa backplane e due porte Ethernet indipendenti
- Mappatura "Configure and Go" dei tag ControlLogix sui tag Bailey (utilità di conversione file di tag Bailey-to-CSV disponibile da Rockwell Automation)
- Interfaccia di configurazione integrata
- Configurata da remoto tramite porta Ethernet
- Non richiede software di configurazione supplementare
- Gestione dati flessibile
- Supporta funzioni DCS Block
- Monitoraggio stato del sistema

## Informazioni su Online Development

Online Development Inc. (OLDI) progetta e produce prodotti per l'automazione in fabbrica che aiutano i fabbricanti a semplificare il trasferimento dati, il controllo dati e le comunicazioni.

I prodotti includono i moduli di trasferimento appliance (Appliance Transaction Module, ATM) per lo scambio dati a livello Enterprise e Controller. I moduli di trasferimento appliance aziendali (Enterprise Appliance Transaction Module, eATM) semplificano e gestiscono lo scambio di dati tra sistemi informatici general purpose a livello di stabilimento e livello enterprise per mezzo di controller. I moduli di trasferimento appliance per controller (Controller Appliance Transaction Module, cATM) consentono di connettersi a diverse marche e tipi di PLC/PAC e DCS.

**Online**  
DEVELOPMENT INC.

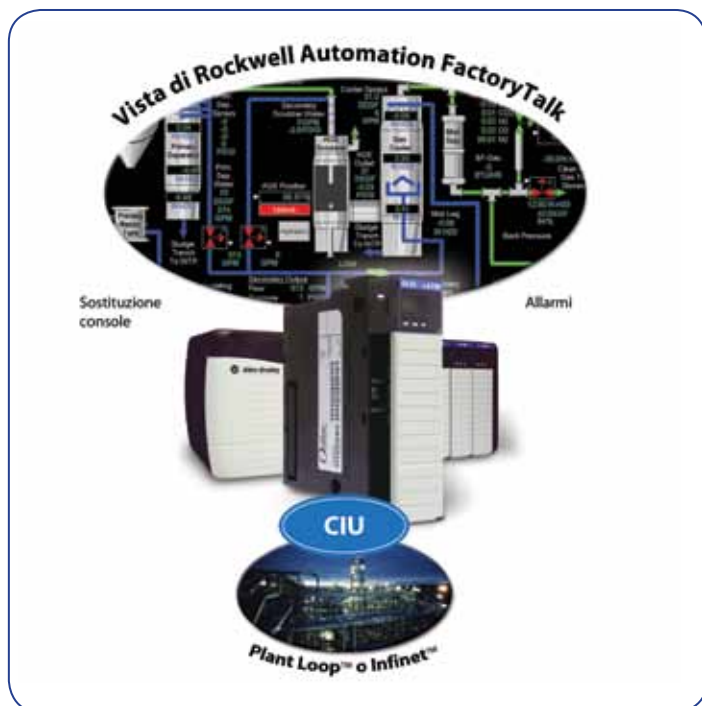
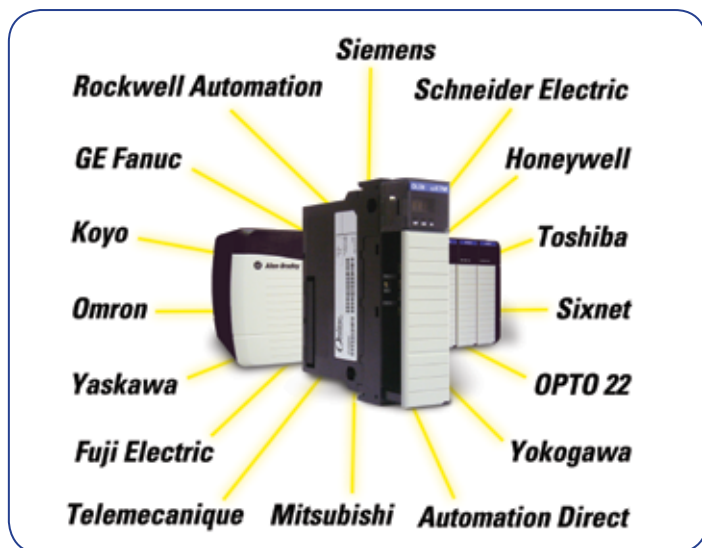
### Sede centrale: Online Development Inc.

7209 Chapman Highway • Knoxville, TN 37920 USA • www.oldi.com  
Tel.: USA: 800.625.8678 • Estero: +1.865.251.5252 • Fax: +1.865.579.4740

### Sede europea: Online Development Inc.

Galileo, 303-305, 4a Planta • 08028 Barcellona, Spagna • Tel.: +34 93 394 4462 • Fax: +34 93 439 8927  
© 2010, Online Development Inc. Tutti i diritti riservati. Tutti i marchi commerciali sono proprietà dei rispettivi proprietari.

Stampato in USA. ON-0697 V1 eATM 0410 ITALIAN



OLDI dispone anche di una linea di prodotti open control che consentono lo sviluppo di applicazioni speciali in PLC/PAC e versioni standalone.

Oltre a questi prodotti, Online Development progetta e sviluppa una varietà di moduli controller per le maggiori aziende di automazione in fabbrica come ad esempio Rockwell Automation e ProSoft Technology. Online Development è Rockwell Automation Global Encompass Partner, membro della Control Systems Integrators Association e ODVA e partecipa ai programmi partner di IBM, Microsoft e Oracle.

